

Ma On Shan (North) Integrated Family Service Centre	北馬鞍山綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Shatin District	沙田區

Enquiries: 2691 6499	查詢電話：2691 6499
Fax: 2688 6934	傳真：2688 6934
Email: mosnifscenq@swd.gov.hk	電郵：mosnifscenq@swd.gov.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - From Hang Hong Street - Moving north along Ma On Shan Bypass to Sai Sha Road - To the seashore before Symphony Bay 	<ul style="list-style-type: none"> - 由恆康街 - 沿馬鞍山繞道北移至西沙路 - 至帝琴灣前海岸

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - From Po Tai Street - Moving east to Sai Sha Road and along boundary of Sai Sha Road at Heng On Estate - To Hang Hong Street 	<ul style="list-style-type: none"> - 由保泰街 - 東移至西沙路及沿恆安邨西沙路外圍 - 至恆康街

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - From Sha Tin Hoi - Moving south to the shore of Po Tai Street 	<ul style="list-style-type: none"> - 由沙田海 - 南移至保泰街海岸

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Along the shore of Sha Tin Hoi 	<ul style="list-style-type: none"> - 沙田海海岸

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

District Council Constituency 區議會選區#			
Code 代號	Name 名稱	Part部分 / Whole全部*	
R25	Hoi Nam 海嵐	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
R26	Chung On 頌安	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
R27	Kam To 錦濤	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
R28	Ma On Shan Town Centre 馬鞍山市中心	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
R29	Wu Kai Sha 烏溪沙	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
R30	Lee On 利安	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
R31	Fu Lung 富龍	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
R32	Kam Ying 錦英	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
R33	Yiu On 耀安	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>

#According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries

根據 2019 年區議會選舉選區分界

	<u>Public Housing Estate</u>	公營屋邨
C:	Chung On Estate	頌安邨
L:	Lee On Estate	利安邨
Y:	Yiu On Estate	耀安邨

	<u>Home Ownership Scheme Estate</u>	居者有其屋屋苑
F:	Fok On Garden Fu Fai Garden	福安花園 富輝花園
K:	Kam Fai Court Kam Fung Court Kam Hay Court Kam Lung Court Kam Ying Court	錦暉苑 錦豐苑 錦禧苑 錦龍苑 錦英苑

S:	Saddle Ridge Garden	富寶花園
----	---------------------	------

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑 / 樓宇</u>
A:	Altissimo	泓碧
B:	Baycrest Bayshore Towers	觀瀾雅軒 海栢花園
D:	Double Cove	迎海
E:	Entrance. The	峻源
H:	Horizon Suite	海澄軒
L:	Lake Silver	銀湖天峰
M:	Ma On Shan Centre Marbella Met. Bliss Met. Blossom Monte Vista	馬鞍山中心 迎濤灣 薈晴 薈朗 翠擁華庭
O:	Oceanaire	天宇海
P:	Park Belvedere	雅景臺
S:	Seanorama St Barths Sunshine City	星漣海 雲海 新港城
T:	Tolo Place	海濤居
V:	Villa Athena Villa Oceania Vista Paradiso	雅典居 海典居 聽濤雅苑

W:	Waterside, The	雅濤居
----	----------------	-----

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
C:	Choi Sha Street	彩沙街
F:	Fu Po Road	富寶路
H:	Hang Fai Street Hang Hong Street (Excluding No. 1) Hang Kin Street Hang Kwong Street Hang Ming Street	恆輝街 恆康 (不包括 1 號) 恆健街 恆光街 恆明街
K:	Kam Ying Road	錦英路
L:	Lok Wo Sha Lane	落禾沙里
M:	Ma Kam Street Ma On Shan Bypass Ma On Shan Road (Excluding No.1-187)	馬錦街 馬鞍山繞道 馬鞍山路 (不包括 1-187 號)
O:	On Chiu Street On Chun Street On Luk Street On Shan Lane On Shing Street On Yuen Street	鞍超街 鞍駿街 鞍祿街 鞍山里 鞍誠街 鞍源街
P:	Po Tai Street (No. 18)	保泰街 (18 號)
S:	Sai Sha Road (within Shatin District) Sha On Street	西沙路 (沙田區路段) 沙安街

W:	Wu Kai Sha Road	烏溪沙路
Y:	Yiu Sha Road	耀沙路

	<u>Rural Areas / Villages</u>	<u>郊區 / 鄉村</u>
C:	Cheung Kang	長庚
L:	Lok Wo Sha	落禾沙
T:	To Tau	渡頭
W:	Wu Kai Sha Village	烏溪沙村

	<u>Others</u> <i>(e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc)</i>	<u>其他</u> <i>(例如宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園 / 遊樂場等)</i>
C:	Chinese Young Men's Christian Association of Hong Kong Wu Kwai Sha Youth Village	香港中華基督教青年會烏溪沙青年新村
M:	Ma On Shan Park Ma On Shan Sports Ground and Recreation Ground Ma On Shan Swimming Pool	馬鞍山公園 馬鞍山運動場及遊樂場 馬鞍山游泳池
O:	On Luk Street Park On Shing Street Garden	鞍祿街公園 鞍誠街花園
S:	Sai Sha Road Garden	西沙路花園

Revised in March 2021

2021年3月修訂